

Zeitschrift:	Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari
Herausgeber:	Société suisse des traditions populaires
Band:	63 (1973)
Rubrik:	Comptes annuels

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

menterie). Qu'il y ait de temps en temps des échecs, c'est inévitable: les personnes ne se prêtent pas au travail, un travail intéressant ne peut pas s'exécuter au moment voulu, etc.

Cependant nos films gagnent peu à peu la faveur du public. On les projette en Suisse et on les demande aussi à l'étranger.

Relevé de documents folkloriques dans les archives

Les travaux dans les archives de Bâle et de Zurich se poursuivent et nous classons les matériaux dans notre fichier central.

Médecine populaire

Le rassemblement des matériaux continue; d'une part on dépouille des documents manuscrits et de l'autre on fait des relevés dans certains régions rurales. Le journal d'un pasteur en Engadine nous apportera des informations de cette haute vallée, datant du 18e siècle.

Folklore juridique

Pour la dixième fois nos amis juristes se sont réunis, à Bregenz cette fois, pour écouter un programme de conférences.

Catalogue des légendes

Mme Gerstner poursuit son travail entrepris il y a deux ans déjà.

Nos comptes qui accompagnent ce rapport démontrent que les subventions nous sont parvenues en assez grand nombre. Nous remercions les institutions officielles ou privées qui nous aident, nous remercions aussi ceux de nos membres qui ont bien voulu augmenter leur cotisation. Le renchérissement risque toujours d'ébranler nos budgets et nous espérons que nos membres nous garderont leur faveur.

L'exposition que la Société des sciences humaines a mis sur pied pour son 25e anniversaire nous a donné l'occasion de montrer nos activités très étendues. Que celles-ci puissent continuer sur tous les fronts, nous le devons à nos fidèles collaborateurs et collaboratrices.

Comptes annuels

BILAN

au 31 décembre 1972

	actif	passif
Compte de chèques postaux	8 162.12	
do maison d'édition	10 733.25	
Compte de la banque Ehinger	10 218.—	
Caisse d'épargne, Bâle (Fonds nat.)	20 818.40	
ICA	1 433.15	
Factures non payées		63 529.65
Fonds de l'atlas (UBS)		38 270.39
Fonds Hoffmann-Krayer		13 875.66
Série de Publications <i>Maison rurale</i>		2 100.—
Etude de la maison rurale		
Divers Cantons	1 529.55	
Fribourg		10 250.—
Valais		23 426.85
Fonds du film (loterie cantonale)		7 042.70
Fonds pour les recherches scientifiques		11 655.77
Fonds de pensions		5 818.97
Fonds national (Atlas)		20 818.40
Fonds national (Film)		21 750.—
Réserve à rembourser au Fonds national		3 608.—
Postes transitoires		1 089.60
Déficit:		
Solde débiteur 1-1-72	92 887.22	
Excédent des dépenses 1972	77 454.30	
	<u>170 341.52</u>	
	<u>223 235.99</u>	<u>223 235.99</u>

PROFITS ET PERTES

	Dépenses	Recettes
Cotisations des membres		37 592.22
Cotisations à d'autres sociétés	1 211.60	
Traitements	14 930.—	
Caisse de pensions	1 045.20	
Institut	3 462.55	
Assemblée générale	1 775.50	
Imprimés	2 729.40	
Frais généraux	1 962.50	
Propagande	10 644.—	
Bibliothèque	10 050.68	
remb. par Fonds Hoffmann-Krayer		5 000.—
Séries de cartes		1 038.50
Publications:		
Bulletin en allemand	18 852.40	
Bulletin en français/italien	15 270.60	
Archives	45 968.75	
Vente de livres	56 363.11	
Contribution aux frais d'impression	30 183.50	
Impression, clichés		86 546.61
Travaux de la société		
Extraits des Archives	1 300.80	
Atlas	539.—	
Restitution par Fonds Atlas		539.—
Film	8 102.05	
Maison rurale	5 986.40	
Folklore juridique	427.10	
Catalogue des légendes	5 607.55	
Restitution par Fonds Recherches scientifiques		5 607.55
Médecine populaire	10 156.20	
Subventions:		
Société de Banque suisse	3 000.—	
Zunft z. Schlüssel	250.—	
Réassurance Zurich	500.—	
Canton de Bâle-Ville	3 000.—	
Canton de Zurich	1 000.—	
Canton de Soleure.	400.—	
Association suisse des paysans	300.—	
SIA Zurich	1 000.—	
Subvention fédérale	50 000.—	
Intérêts		59 450.—
Excédents des dépenses		4 184.85
		77 454.30
	<u>277 413.03</u>	<u>277 413.03</u>